

تاریخ دباچ : 13 سیپتیمبر 2019 / 13 محرم 1441ھ



# خطبة جمعة

تاجوق:

"چینتاکن نکارا اساس کامان دان  
قرقادوان"

\*\*\*

تربيتن :

اونيت خطبة، ٻهاڱين ڦغورو سن مسجد  
جابتن اکام إسلام سلاڠور



# "چيـنـتاـكـنـ نـکـارـاـ اـسـاسـ کـأـمـانـ دـانـ" "قرـقـادـوـانـ"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلُ: وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا  
تَفَرَّقُوا وَآذْكُرُوا بِنِعْمَتِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءَ فَأَلْفَ بَيْنَ  
قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْرَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفرَةٍ مِّنَ  
النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا كَذَالِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَيَّتِهِ لَعْلَكُمْ

تَهْتَدُونَ

١



أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. أَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِهِ وَاصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! إِتَّقُوا اللَّهَ! أُوصِيكُمْ  
وَإِيَّاهُ يَتَقَوَّى اللَّهُ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:  
يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذْ تُقَاتَهُمْ وَلَا تُؤْتُنَ إِلَّا وَأَنْتُمْ  
مُسْلِمُونَ.

<sup>١</sup> Ali Imran : 103



مسلمین يع درحمتي الله سکالين،

برشكور کيت كحضرات الله تعالى كران دغۇن  
ليمقە كورنياڭ مك کيت داڭت برکومقول ۋە  
هاري جمعة ۋېھولو سکالا هاري اين. دغۇن ايت،  
ساي مېرو كىد دىرىي ساي دان ۋارا جماعە سموا  
سوقاي براوسەها منىغىكتىن كتقواءن كىد الله  
تعالى دغۇن ملقساناڭن سکالا سوروهنىڭ دان  
منىغىكلەن سکالا لارغۇش. سموڭ بىلەن تقوى يع  
کيت لاکوڭ اكن مېلامتكىن کيت درېد  
سيقسائىن اقى نراك.

برسمقنا دغۇن هاري مليسيا يع کيت سمبوت  
ۋە 16 سيفتیمبر 2019، مك خطيب اكن  
مېمقايىكىن خطبە يع برتاجوق "چىنتاڭن نكارا  
اساس كامان دان ۋەرقادوان".

حاضىرلار يع دكاسىمىي الله سبحانه وتعالى،



إسلام ساغت مغّالقّن اومنش سالیغ برساتو  
 ڦادو، بکرجاسام، سالیغ مهمی دان حرمة-  
 مُحرمتی بوکن سهاج دالم کالغن ساودارا  
 ساًسلام سنديري، ماله جوک سسام مشاركت  
 بوکن إسلام تراوتمان اونتوق مماجوکن نکارا دالم  
 سموا بیدغ دمي منجامين کستابيلن دان  
 کممورن نکارا مليسيا. تنقا کرجاسام، توليرنسی  
 (toleransi) دان سالیغ برساتو ڦادو انتارا قوم،  
 نکارا کيت اکن براد دالم کموندورن دان برلاکو  
 ڦرکولقن يع برتروسن سهیڠک بوليه مغکٺکو  
 ڪوکت کسجه ترائے نکارا. اين منونجوکن بتاف  
 ڦنتيغش رعية مليسيا يع بربيلع بحسا، قوم دان  
 اکام سالیغ مهمی دان حرمت مُحرمتی سرتا  
 برساتو ڦادو دمي ممبنتوق نکارا بحسا يع ما جو  
 دان امان دامي.

اين برٿتن دغۇن فرمان الله تعالى دالم سورة  
 المائدة آية 2:



وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالْتَّقْوَىٰ ﷺ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ  
وَالْعُدُوانِ ﷺ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

"دان هندقله کامو برتولوغ-تولوغن اونتوق  
ممبوات کباجيقن دان برتقوى، دان جاغنله کامو  
برتولوغ-تولوغن ڦد ملاکوکن دوسا (معصية) دان  
ڦنچروبوهن. دان برتقواله کڏد الله، کران  
سسوغکوھن الله مها برت عذاب سیقساش (باکي  
سسياقا یع ملڳر ڦرينهن).

مسلمين یع درحمتي الله سکالين،

قلباکاي اوسمها یع تله دلساناکن باکي  
مڳلکن سماڠت برساتو ڦادو سرتا موافقت انتارا  
رعية مليسيا یع بربيلوغ قوم، اڪام دان عادت رسم.  
سلاءين ايٽ، قلباکاي اوسمها لاءين جوگ تله  
دلاكوکن باکي مپدرکن رعية بهاوا بوکن موده  
اونتوق منچاڻائي کامانن دان ڦرقادوان یع سدغ  
کيت کچفي سکارغ اين. ڦرقادوان یع کيت نعمتي



هاري اين اداله حاصل دري ڦغربان، ڪمبرن  
دان اوسمها ڪينراسي ڪيت يغ تردھولو.

جوسترو، کیت سباکای رعیة مليسیا سواجرن  
مغیرکائی دان منعمتی ارتی ڦرقادوان یع سبنر.  
جائنه کیت برڦچه بله دان برسیسیه فهم  
هیٺک ممباؤا کڻد کهنجورن دان کلمهن سرتا  
هیلغ سکالا-کالاڻ یع تله تربینا سباکایمان فرمان  
الله سبحانه وتعالی دالم سورۃ الأنفال ایة 46:

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنْزَعُوا فَتَفْشِلُوا وَتَذَهَبَ  
رِحْكُمْ وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الْصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾

"دان طاعتله کامو کڦد الله دان رسولن، دان  
جاغنله کامو بربنڌه-بنٿهن؛ کالاو تيدق نسچاي  
کامو منجادي لمه سماڠت دان هيلع کقواتن  
کامو، دان صبرله (مغهادڻي سڪالا کسوکرن دغۇن  
چڪل هاتي)، سسوغـڪوهن الله برسرتا اورع ۲ يـڻ  
صـبـرـ".



حاضيرين يعْ درحمتي الله سكالين،

سلائين ايت، إسلام جوڭ ساغت مۇڭالقىن  
اومنىش منچىنتا ئى نكارا. سبدا نبى ﷺ كتىك ۋەرتام  
كالىي سەمچايى دەمەنە سباڭايمان يعْ دروايتىن  
اولىيە سيدىتنا عائشة رضى الله عنھا بھاوا رسول

الله ﷺ برسبدا:

حَبِّبَ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَحُبِّنَا مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ

"يا الله، جادىكىن كامي منچىنتا ئى مدینە  
سەرتىي چىنتا كامي كەند مکە اتاو ملبىرىي چىنتا  
كامي ۋەند مکە".

(رواية البخاري).

سماشت چىنتاكن نكارا مىتى ددىيىق سىجق  
دېڭىكىو سكولە لاكى. ستروسۇن دسوپوركىن سچارا  
برقىيەكت دان برترۇسۇن دالىم جىوا رعىيە ۋە  
ستىياڭ لاقىسىن مشاركت درىي سماس كىسماس.  
فراۓئەن چىنتاكن نكارا اكىن ملاھىرلىكىن صفة



كېرتىغۇچىوابن دالم ماما جوکن نكارا دالم  
قلباڭاي بىدۇغ سام اد سوسىال، اىكونومى،  
فولىتىك، اكام، بودايا اتاو ۋەندىدىقىن. سكىراڭ  
 وجود سماڭت سماتا-مات تىنچا ۋەسائىن  
 چىنتاكن نكارا، سودە ۋەستى اكىن تىمبول قلباڭاي  
 مسئلە سوسىال (sosial) يۇغ برۇونچا درى ھىلەش  
 صفة كېرتىغۇچىوابن دالم دىرى.

سالە ساتو چارا اوپتوق ملاھىرلىكىن راس چىنتا  
 يۇغ تىدق بىرلىك باڭى كەن نكارا اين اىالە دەن  
 مەھىي كېلباڭاين بودايا دان عادت رسم سموا  
 قوم دالم نكارا كىت. حال اين اكىن داڭت مەۋەكوه  
 اىكتەن تالى ۋەندىدىقىن قوم كأرە كەما جوان نكارا ۋە  
 ماس دەن. ستروس، اىكتەن ۋەندىدىقىن اين اكىن  
 منجادي ۋەنگۈرق كەن اىنتىگراسىي ناسيونل  
 (integrasi nasional) دالم مەمبىنا سبواه نكارا يۇغ  
 امان معمور.

مسلمىن يۇغ بىرەماڭىا،



سجاره إسلام دباوه ڦيمڻين جونجوڻن بسر  
نبي کيت محمد ﷺ مدینة تله ممبوقتيڪن ٻهاوا  
نڪارا یڻ مڻوپاءِي ڦندودوق ڦلباڪاي اڪام دان  
قوم بوليه هيدوڻ امان داماڻ دباوه ساتو  
ڦمرٽناهن. رسول الله ﷺ تله بر جاي مپا تو ڦادوکن  
سموا ڦندودوق مدینة دان مریک سالیع بر ساتو  
ڦادو، بر توليرنسی دان سالیع تولوغ-منولوغ دغۇن  
ممبنتوچ ساتو ڦلباڪائى نڪارا یڻ دکنلى سباڪاي  
"ڦياكم مدینة". انتارا ايسي ڦلباڪائى ترسبوت  
اياله سموا ڦندودوق مدینة هندقله بکرجاسام  
دالم منيچكتڪن كما جوان ايكونومي مدینة،  
بر ساتو ڦادو دان ڦاتوه کڏد رسول الله ﷺ  
سەيچىڭ مدینة منجادي سبواه نڪارا إسلام  
تراولوغ ڦد وقتوايت.

جوسترو، سباڪاي رعيه مليسيا یڻ هيدوڻ  
دالم مشاركت مجموع سقاتوتٺ مندوکوغۇ، مهمەي



دان مغحیاتی ۋىرمىباڭا ئەن نىكارا يۇ دىكۈبىل دەمى  
منجامىن كامان نىكارا كىت.

مسلمىن جمعة يۇ درحىمتى اللە سكالىن،

مغاخيرى خطبە ۋە ھارى اين، خطىب اىغىن  
مپرو سىدۇ جمعة سكالىن اونتوق برساما-سام  
مغحیاتى اينتىقاثى خطبە يۇ تله دسمقايدىن.

1. او المت إسلام واجب منچىنتايى نىكارا دەن  
مملىهارا كامان دان ۋىرقادوان.

2. سباڭاي رعىيە يۇ چىنتاكن نىكارا، واجبه  
برسىكىف سالىغ حرمە-مغحرىمتى تنقا مغىرا اکام  
دان بېسا يۇ مروۋاڭان اساس ۋىرقادوان دان  
كامان نىكارا.

3. او المت إسلام مستىلە منشىكىرى نعمة  
كامان دان ۋىرقادوان يۇ دىكچى ۋە ھارى اين  
دان منولق سبارغ بىنتوق ۋىرتلىيغىمەن دان  
ۋىرلىيسىمەن يۇ مىمباوا كىد كەنچۈرن.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ  
 فَادْعُونِي أَذْكُرْكُمْ وَآشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ

١٥٢

"کران ایت، ایغتلە کامو کەداکو نسچاي اکو  
 ایغت ۋولا کەدامو دان بىشكۈرلە کەداکو، دان  
 جاغنلە کامو مېيغىكري نعمتكو".  
 (البقرة : 152).

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ  
 وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلَ  
 مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ.  
 أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ  
 وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ  
 الْغَفُورُ الرَّحِيْمُ.

\*\*\*\*\*



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. أَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيْكُمْ وَإِيَّاهُ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى آلِ النَّبِيِّ يَتَآءَلُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلَوَأَ عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيْمًا.  
أَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضِ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

أَللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبٌ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِي الْحَاجَاتِ. أَللَّهُمَّ أَعِزِّ الإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكِ الْكُفَّارَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ



وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمِرَ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بِعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وِقَائِتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سُلَاطِنِ الْمُؤْمِنِينَ، سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادْرِيسَ شَاهِ الْحَاجِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانِ صَلَاحِ الدِّينِ عَبْدِ الْعَزِيزِ شَاهِ الْحَاجِ. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سُلَاطِنِ الْمُؤْمِنِينَ ابْنِ سُلْطَانِ شَرْفِ الدِّينِ ادْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمِنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنِ لِلْمُوَظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبِلْغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اغكاوله توهن يع مها برکواس، کامي برشكور كحضراتمو يع تله مغورنياکن رحمة دان



کبرکتن کڏ نگري اين يع تروس سجهترا دان  
ماجو، سرتا رعيت برستاو ڦادو، دباوه ناءوغن دان  
فيمىقين راج کامي سباکاي کتوا اكام إسلام دنگري  
اين.

جوسترو کامي ڦوهون کحضراتمو يا الله،  
تتقىنله ايمان دان ڦنگعن کامي کڏ أهل السنّة  
والجماعۃ، ٿليماراله کامي درڦد اجرن يع ترکلوار  
درڦد إسلام سُقْرٰتِي قدیانی دان اجرن ۲ يع دفتواکن  
سمت سُقْرٰتِي شیعۃ. يا الله، يا رحمان، يا رحیم،  
ساتوکنله هاتی ۲ کامي، کورنياکنله کامي رزقی يع  
لواس لانگي برکۃ، کایاکنله کامي دغۇن علمو يع  
برمنفعۃ دان ليندوغيله کامي درڦد بالا بنچان. يا  
الله، کورنياکنله ڦتونجوق کڏ کامي اونتوق  
منديريکن صلاة فرض ليما وقتو سچارا برجماعه،  
منونايکن زکاة ملالوئي لمباڭ زکاة سلاغور، موقف  
دان مغاينفاقکن هرتا ملالوئي ڦربادن وقف  
سلاغور دان تابوغ امانه ڦمباغونن إسلام سلاغور.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةً أَعِيْنِ . وَاجْعَلْنَا  
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا . رَبَّنَا إِاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ  
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ  
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ  
يَعْظُمُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩﴾  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرُكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ  
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ .  
أَقِمِ الصَّلَاةَ .

\*\*\*\*\*